

제 7 회 규장각 한국학 국제심포지엄  
The 7<sup>th</sup> Kyujanggak International Symposium on Korean Studies

동아시아 출판문화와 기록  
- 지식의 형성과 유통

East Asian Print Culture and Archives:  
Formation and Dissemination of Knowledge

일시: 2014 년 8 월 21 일(목) - 22 일(금)

Date: 21(Thur.) - 22(Fri.) August 2014

장소: 서울대학교 규장각한국학연구원 / 법학대학원 세미나실

Place: Kyujanggak Institute for Korean Studies / Seminar Room, School of Law, SNU

<프로그램 Program>

---

<21 일(목요일): 21 August> -----10:00~12:00

---

▶개회 및 환영인사 Opening Remarks / 규장각 지하 강당 Kyujanggak Auditorium

---

사회: 셈 베르미르쉬 (서울대학교)

Chair: Sem Vermeersch (Seoul National Univeristy)

---

10:00~10:20

김인걸 (서울대학교 규장각한국학연구원 원장)

Kim, In Geol (Director, Kyujanggak Institute for Korean Studies, SNU)

---



**Domesticated Virtues: Variations on “Biographies of Exemplary Women” in  
Seventeenth Century Japan**

- 15:40~16:10    김성수 (서울대학교 인문학연구원)  
16-17 세기 士族의 의학 학습 - 지식인 교양의 한 분야로서  
Kim, Sungsoo (Institute of Humanities, SNU)  
Studying Medicine by Literati in the 16<sup>th</sup> and 17<sup>th</sup> Century - a Field of Intellectuals'  
Liberal Arts
- 16:10~16:20    휴식 Coffee Break
- 16:20~17:40    토론 및 질의응답      Discussion  
토론자 Discussants:  
한영규 Han, Younggyu (성균관대학교, Sungkyunkwan University)  
남종국 Nam, Jongkuk (이화여자대학교, Iwha Women's University)  
박진한 Park, Jinhan (인천대학교, Incheon University)  
여인석 Yeo, Inseok (연세대학교, Yonsei University)
- 18:00~          만찬 Banquet

---

▶ 제 1 세션 1st Session / 법학대학원(15-1 동) 101 호 #101, School of Law (bld. 15-1)

---

< 전통시대 동아시아 서적의 출판과 향유 방식의 상관성 >

사회: 이종묵 (서울대학교)

**Relationship between Publication of Books and Possession in  
Traditional East Asia**

Chair: Lee, Jongmook (Seoul National University)

---

- 14:00~14:30    大木 康 (도쿄대학교)  
“선장(線裝)”의 탄생과 그 배경  
Oki, Yasushi (Tokyo University)  
「線裝」の誕生とその背景
- 14:30~15:00    옥영정 (한국학중앙연구원)  
17 세기 조선의 목활자 인쇄와 출판문화적 의미  
Ok, Youngjeong (Academy of Korean Studies)  
The Seventeenth Century Joseon's Wood Prints and their Significance in Print  
Culture
- 15:00~15:10    휴식 Coffee Break

- 15:10~15:40 住吉朋彦 (게이오대학교, 서지학연구소)  
일본 근세의 서적과 학문의 전파 - 高井鴻山の 장서를 중심으로  
Sumiyoshi, Tomohiko (Keio Univeristy, 斯道文庫)  
高井鴻山蔵書紀要 - 日本近世の書物と学問の伝播について
- 15:40~16:10 노경희 (울산대학교)  
명판본 『세설신어보』의 조선과 에도 문단의 출판 형태 비교  
Rho, Kyung Hee (University of Ulsan)  
Comparison of Ming Prints of *Shishuōxīnyǔbǔ*(世說新語補) from Joseon and Edo
- 16:10~16:20 휴식 Coffee Break
- 16:20~17:40 토론 및 질의응답 Discussion  
토론자 Discussants:  
박철상 Park, Cheolsang (고서연구가, Ancient Text Researcher)  
김영진 Kim, Youngjin (성균관대학교, Sungkyunkwan University)  
오영균 Oh, Youngkyun (애리조나 주립대학교, Arizona State University)  
이경구 Lee, Kyungku (한림대학교 한림과학원, Hallym Univ.)
- 18:00~ 만찬 Banquet

▶ 제 2 세션 2nd Session / 법학대학원(15-1 동) 102 호 #102, School of Law (bld. 15-1)

<진품, 이데올로기, 경제: 한국의 유산 말하기>

사회: CedarBough T Saeji (한국외국어대학교)

**Authenticity, Ideology and Economics:**

**Curating and Presenting Korea's Heritage**

Chair: CedarBough T Saeji (Korea University for Foreign Language Studies)

- 14:00~14:30 Elmer Veldkamp (네덜란드 루즈벨트대학교)  
진짜여야 리얼인가? - 복제품 전시에 대한 고찰  
Elmer Veldkamp (University College Roosevelt, The Netherlands)  
Keeping it real – display of artifact replicas in National Museums of Korea
- 14:30~15:00 CedarBough T Saeji (한국외국어대학교),  
국립중앙박물관 큐레이션을 통한 가치 체제 만들기  
CedarBough T Saeji (Hankuk University of Foreign Studies)

Creating Regimes of Value through Curation at the National Museum of Korea

- 15:00~15:10 휴식 Coffee Break
- 15:10~15:40 김현정 (도호쿠대학교)  
근대역사 박물관 만들기: 현대 한국의 유산이자 자산인 식민지 시기의 건축  
Kim, Hyunjeong (Tohoku University, Japan)  
Making Modern History Museums: Colonial Architecture as Heritage and Resource in Contemporary Korea
- 15:40~16:10 Laurel Kendall (미국 자연사박물관)  
무형의 자취와 유형의 실체: 유산으로서의 수공예, 상품으로서의 수공예  
Laurel Kendall (American Museum of Natural History),  
Intangible Traces and Material Things: Handicraft as Heritage, Handicraft as Commodity
- 16:10~16:20 휴식 Coffee Break
- 16:20~17:40 토론 및 질의응답 Discussion  
토론자 Discussants:  
양종승 Yang, Jongsung (사머니즘 박물관, Museum of Shamanism)
- 18:00~ 만찬 Banquet

---

<22 일(금요일): 22 August> ----- 09:30~12:40

---

▶ 제 3 세션 3rd Session / 규장각 1 층 회의실 1<sup>st</sup> Floor Conference Room, Kyujangak

---

< 유교지식체계의 흥망에 관련된 인쇄물과 지식확산의 전략 >

사회: 박시내 (하버드대학교)

**Printed Texts and Strategies of Knowledge Dissemination in the Rise and Demise of Confucianism as a State Ideology**

Chair: Park, Si Nae (Harvard University)

---

- 09:30~10:00 Guy Shababo (브리티쉬 컬럼비아 대학교)  
유교 도상과 지식의 시각화  
Guy Shababo (Univ. of British Columbia)  
Confucian Diagrams and the Visualization of Knowledge
- 10:00~10:30 박시내 (하버드대학교)  
조선 언해 텍스트에 스며든 자국어 소리와 유학 학습의 전파

Si Nae Park (Harvard University)  
The Permeated Vernacular Voice in Chosŏn Ŏnhae Texts and the Dissemination of Confucian Learning

10:30~10:40 휴식 Coffee Break

10:40~11:10 Scott Wells (브리티쉬 컬럼비아 대학교)  
20 세기 초 한문교과서의 저자들과 죽은 언어의 탄생  
Scott Wells (Univ. of British Columbia)  
Early 20th-century *Hanmun* Textbook Authors and the Birth of a Dead Language

11:10~11:40 Wenjiao Cai (하버드 대학교)  
배움의 정치학과 사대부 공동체 건설: 퇴계 이황의 왕양명 비판 재검토  
Wenjiao Cai (Harvard University)  
The Politics of Learning and the Construction of a Literati Community –  
A reappraisal of T'oegye's Criticism of Wang Yangming

11:40~11:50 휴식 Coffee Break

11:50~12:40 토론 및 질의응답 Discussion  
토론자 Discussants:  
김학재 Kim, Hak Ze (다산학술문화재단, Tasan Cultural Foundation),  
박진호 Park, Jinho (서울대, SNU)

12:40~14:00 오찬 Lunch

---

▶ 제 4 세션 4th Session / 법학대학원(15-1 동) 101 호 #101, School of Law (bld. 15-1)

---

< 한국학의 새로운 경향 >

사회: 셈 베르미르쉬 (서울대)

**New Trends in Korean Studies**

Chair: Sem Vermeersch (SNU)

---

09:30~10:00 Harald Fuess (하이델베르크 대학교, 국제일본문화연구소)  
'한국문제'와 조약항 언론: 동아시아에서의 서구 매개를 통한 국가  
이미지 형성

Harald Fuess (Heidelberg University)

The 'Korea Problem' and the Treaty Port Press:

Formation of a National Image through Western Intermediation in East Asia

- 10:00~10:30 최영찬 (SOAS, University of London)  
 자연권과 중립적 해양에 대한 한국의 시각  
 Choi, Youngchan Justin (SOAS, University of London)  
 Natural Right, Neutral Sea: Modern Korean Perspective
- 10:30~10:40 휴식 Coffee Break
- 10:40~11:10 Nicolas Levi (폴란드과학원)  
 사례연구를 통해 본 북한의 정보통제  
 Nicolas Levi (Polish Academy of Sciences)  
 A Case Study of the Control of Information in North Korea
- 11:10~11:40 윤상현 (서울대학교 규장각)  
 『사상계』·『청맥』·『창작과비평』의 역사학 방법론 비교  
 Yun, Sanghyun (Kyujanggak Institute, SNU)  
 A Comparison of Historical Methodologies in *Sasanggye*, *Ch'öngmaek*, and *Ch'angjak gwa pip'öyng*
- 11:40~11:50 휴식 Coffee Break
- 11:50~12:40 토론 및 질의응답 Discussion  
 토론자 Discussants:  
 정준영 Jeong, Junyoung (서울대학교 규장각, Kyujanggak SNU)  
 채리아 Chae, Ria (서울대학교, SNU)
- 12:40~14:00 오찬 Lunch

---

<22 일(금요일): 24 August> ----- 14:00~18:00

---

▶ 메인세션 Main Session / 규장각 지하 강당 Kyujanggak Auditorium

---

<필사본과 간본>

사회: 문중양 (서울대학교)

**Manuscripts and Prints**

Chair: Moon, Joongyang (SNU)

---

- 14:20~14:45 陳正宏 (복단대학교)  
 글자체, 색채와 동아시아 인쇄문화 – 조선본과 중국 명청 내부본의 비교연구  
 Chen, Zhenghong (Fudan University, China)

字體, 色彩與東亞印刷文化—朝鮮本與中國明清內府本的比較研究

- 14:45~15:10    박현순 (서울대학교 규장각)  
조선의 과거 수험서: 간행본의 영역과 필사본의 영역  
Park, Hyunsoon (Kyujanggak Institute, SNU)  
Examination Aids for the Civil Service Examination of the Chosôn Dynasty: In the Realm of Printed Books and the Realm of Manuscripts
- 15:10~15:20    휴식    Coffee Break
- 15:20~15:40    鈴木俊幸 (주오대학교)  
19 세기 일본의 서적 유통으로 본 민간의 독서열  
Suzuki, Toshiyuki (Chuo University, Japan)  
十九世紀日本の書籍流通からみる民間の読書熱
- 15:40~16:05    박진영 (연세대학교)  
초창기 기획 총서의 성격과 문고본의 탄생  
Park, Jinyoung (Yonsei Univeristy)  
The Character of the Initial Book Collections and the Birth of the Paperback
- 16:10~17:40    토론 및 질의응답 Discussion  
토론자 Discussant:  
이재정 Lee, Jaejeong (국립중앙박물관, National Museum of Korea)  
황지영 Hwang, Jiyoung (서울대학교, Seoul National University)  
김시덕 Kim, Shiduck (규장각한국학연구원 Kyujanggak Institute, SNU)  
이경현 Lee, Kyunghyun (서울대학교, SNU)
- 18:00~        환송 만찬    Farewell Dinner

---

※ 14:00~14:20 住吉朋彦 (게이오대학교, 서지학연구소)  
디지털 아카이브 「궁내청 서능부 한적 집람」 소개  
Sumiyoshi, Tomohiko (Keio Univeristy, 斯道文庫)  
“デジタルアーカイブ「宮内庁書陵部漢籍集覽」の紹介”